

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ця пральна машина призначена виключно для машинного прання і віджимання білизни в кількостях, в яких зазвичай перуть білизну в домашніх умовах.

- При користуванні пральною машиною дотримуйтеся інструкцій, наведених у цій Інструкції з експлуатації, Посібнику з установки та Таблиці програм.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

1. Розпакування і перевірка

- Після розпакування переконайтеся, що пральна машина не пошкоджена. У випадку сумніву не користуйтеся пральною машиною. Зверніться у сервісний центр або до місцевого продавця.
- Тримайте пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, полістиролові деталі, тощо) у недоступному для дітей місці, оскільки вони становлять потенційну небезпеку.
- Якщо прилад був на холоді до моменту доставки, дайте йому постояти кілька годин при кімнатній температурі, перш ніж вмикати.

2. Видалення транспортувальних болтів

- Пральна машина оснащена транспортувальними болтами, які запобігають її можливому пошкодженню всередині під час транспортування. Перш ніж користуватися машиною слід обов'язково видалити транспортувальні болти.
- Видаливши їх, закрийте отвори 4-ма пластиковими заглушками з комплекту.

3. Встановлення пральної машини

- Зніміть захисну плівку з панелі керування (якщо є у вашій моделі).
- Пересувайте прилад, не піднімаючи його за робочу поверхню.
- Встановлюйте прилад на твердій і рівній поверхні підлоги, бажано в кутку кімнати.
- Переконайтеся, що всі чотири ніжки міцно стоять на підлозі, а потім перевірте, чи пральна машина ідеально вирівняна по горизонталі (за допомогою спиртового рівня).
- У випадку дерев'яної або так званої "плаваючої підлоги" (наприклад, певні види паркету або ламінату) ставте прилад на лист фанери розміром 60 x 60 см і товщиною не менше 3 см, надійно прикріплений до підлоги.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори в основі пральної машини (якщо є у вашій моделі) не перекриваються килимом або іншим матеріалом.

4. Піддача води

- Підключіть водоналивний шланг(и) до джерела постачання питної води відповідно до правил місцевого водопостачального підприємства.
- Для моделей з одним впускним клапаном: холодна вода
- Для моделей з двома впускними клапанами: холодна ТА гаряча вода, або лише холодна вода (див. окремий Посібник з установки).
- Водопровідний кран: з'єднувач шланга з різьбою 3/4"

- Збережіть цю Інструкцію з експлуатації, Таблицю програм та Посібник з установки; якщо ви передаєте цю пральну машину іншій особі, передайте їй також Інструкцію з експлуатації, Таблицю програм та Посібник з установки.

- Тиск води (тиск потоку): 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Використовуйте лише нові шланги для під'єднання пральної машини до водопостачання. Старі шланги потрібно викинути і не використовувати.
- Для моделей з підключенням гарячої води: температура гарячої води на вході не повинна перевищувати 60°C.

5. Злив

- Підключіть зливний шланг до сифона або начепіть його на край раковини за допомогою "коліна" з комплекту.
- Якщо пральна машина підключена до вбудованої зливної системи, переконайтеся, що вона оснащена вентилем для запобігання одночасному наповненню і зливанню води (ефект сифона).

6. Підключення до електромережі

- Електричні з'єднання повинен виконувати кваліфікований спеціаліст у відповідності з інструкціями виробника та чинними правилами техніки безпеки.
- Дані стосовно напруги, енергоспоживання та вимог захисту вказані на внутрішній поверхні дверей.
- Прилад слід підключати до електромережі через розетку, заземлену відповідно до чинних правил. Пральну машину потрібно заземлити відповідно до закону. Виробник відмовляється нести будь-яку відповідальність за пошкодження власності або нанесення травм людям чи тваринам через порушення вищенаведених інструкцій.
- Не використовуйте подовжувачів або розгалужувачів.
- Перш ніж виконувати будь-які роботи з технічного обслуговування пральної машини, відключіть її від електромережі.
- Після установки повинен бути забезпечений постійний доступ до розетки або можливість вимкнення за допомогою двополюсного вимикача.
- Не експлуатуйте пральну машину, якщо вона була пошкоджена під час транспортування. Проінформуйте сервісний центр.
- Заміну кабелю живлення повинен виконувати лише сервісний центр.
- Прилад слід використовувати в домашньому господарстві та лише за призначенням.

Мінімальні розміри для вбудування:

Ширина:	600 мм
Висота:	850 мм
Глибина:	600 мм

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Вказівки з техніки безпеки

- Пральну машину можна використовувати тільки в закритому приміщенні.
- Не зберігайте займисті речовини поряд з приладом.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Цей прилад не призначений для експлуатації його особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, які не мають досвіду та знань, хіба що вони користуються приладом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи, яка належним чином їх інструктуватиме.
- Не користуйтеся пральною машиною при температурі нижче 5°C.
- Якщо ви збираєтесь встановити поверх пральної машини сушильну машину, спершу зверніться до сервісного центру або спеціалізованого магазину, щоб дізнатися, чи можна це робити. Це дозволяється робити лише у тому разі, якщо сушильна машина кріпитиметься до пральної машини за допомогою відповідного комплекту для вертикального монтажу, який можна придбати у сервісному центрі або у спеціалізованого продавця.
- Не залишайте прилад увімкненим у розетку, якщо прилад не використовується.
- Закрийте кран, якщо прилад не використовується.
- Перед чищенням або виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування пральної машини вимкніть її та від'єднайте від електромережі.
- Ніколи не відкривайте дверцятя силоміць та не використовуйте їх як сходінку.
- Якщо необхідно, кабель живлення можна замінити таким же, придбаним у сервісному центрі. Заміну кабелю живлення повинен виконувати лише кваліфікований майстер.

2. Упаковка

- Пакувальний матеріал повністю піддається вторинній переробці і позначений символом . Дотримуйтеся чинних місцевих норм утилізації пакувальних матеріалів.

3. Утилізація упаковок і старих пральних машин

- Пральна машина виготовлена з матеріалів багаторазового використання. Утилізація повинна здійснюватися відповідно до чинних місцевих норм утилізації відходів.
- Перш ніж віддавати прилад на утилізацію, видаліть усі залишки миючого засобу і відріжте кабель живлення, щоб вивести пральну машину з ладу.
- Цей прилад маркований відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Дотримуючись правил утилізації виробу, ви допоможете запобігти нанесенню потенційної шкоди навколишньому середовищу і здоров'ю людей, що може статися у разі неналежного поводження з такими відходами.

Символ  на виробі або у супровідній документації виробу вказує на те, що він не підлягає утилізації як побутові відходи. Натомість його слід здати у відповідний пункт приймання електронного та електричного устаткування для подальшої утилізації. Утилізацію слід виконувати у відповідності з місцевими екологічними нормами утилізації відходів. За більш докладною інформацією про поводження з цим виробом, його утилізацію і вторинну переробку звертайтеся до місцевих органів влади, служби вивезення та утилізації побутових відходів або в магазин, у якому ви придбали цей виріб.

4. Мороз

Не встановлюйте пральну машину в приміщеннях, де можливе замерзання. Якщо цього неможливо уникнути, переконайтеся, що після кожного прання з пральної машини повністю зливається вода:

- Демонтуйте шланг(и), що під'єднуються до водопровідного крану, і дайте воді повністю витекти.
- Демонтуйте зливний шланг із сифона або раковини і дайте воді повністю витекти.
- Вилийте воду, що залишилася в машині, дотримуючись інструкцій, наведених у розділі "Зливання залишкової води"; нахиліть прилад вперед удвох, щоб залишкова вода повністю витекла.

5. Корисні поради для заощадження

Споживання води у вашій пральній машині оптимізовано; тому у деяких програмах воду не видно через скляні дверцятя, коли машина працює.

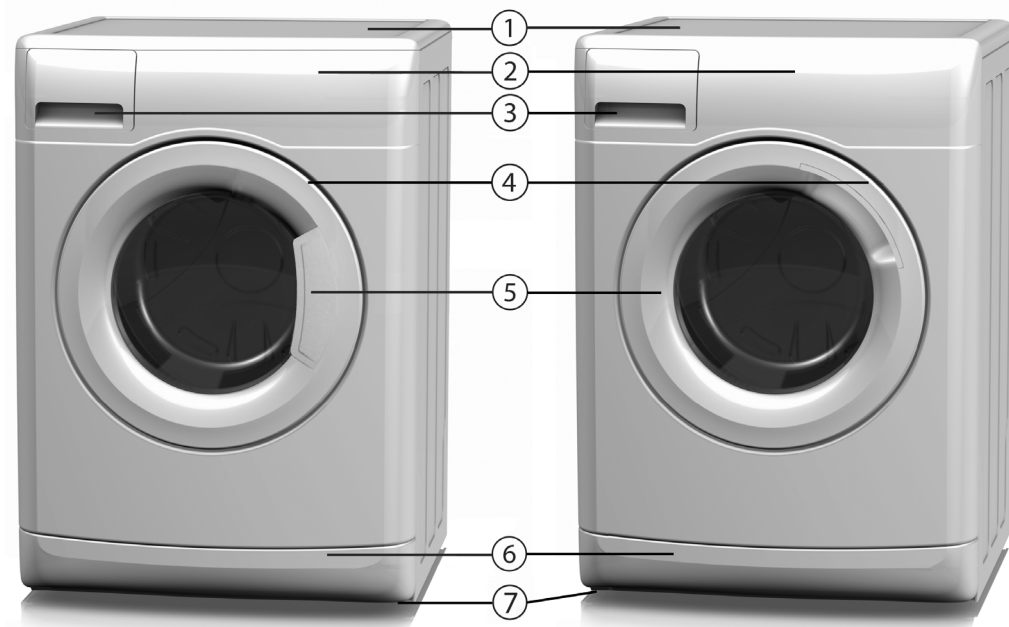
- Дотримуйтеся рекомендацій щодо максимального завантаження для найкращого використання енергії, води, миючого засобу і часу.
- Не перевищуйте дозування засобу для прання, вказаного в інструкція виробника.
- Eco-Ball (еко-бол) – спеціальна система на виході – запобігає втраті миючого засобу від барабана, що дозволяє зменшити викиди миючого засобу у довкілля.
- Використовуйте "Попереднє прання" (якщо доступне у вашій моделі) лише для сильно забрудненої білизни! Заощаджуйте миючий засіб, час, споживання води і енергії, не вибираючи "Попереднє прання" для трохи і звичайно забрудненої білизни.
- Попередньо оброблюйте плями засобом для виведення плям або замочуйте засохлі плями у воді до прання, щоб зменшити необхідність у виборі програми прання при високій температурі.
- Заощаджуйте енергію, використовуючи програму прання при температурі 60° C замість 95° C або 40° C замість 60° C.
- Для економії енергії та часу вибирайте високу швидкість віджиму, щоб зменшити кількість води в білизні перед використанням сушильного барабана.

6. ЗАЯВА ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

- Прилад відповідає наступним Європейським стандартам:
Директива про низьку напругу 2006/95/EC
Директива про електромагнітну сумісність 2004/108/EC

ОПИС ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

Залежно від моделі:



1. Робоча поверхня
2. Панель керування
3. Дозатор миючого засобу
4. Табличка з технічними даними (на внутрішній поверхні дверцят)
5. Дверцята
6. Доступ до насоса з фільтром і аварійного зливного шланга (якщо є) за плінтусом.
7. Ніжки регульованої висоти

ДВЕРЦЯТА

Щоб відкрити дверцята, візьміться за ручку дверцят і потягніть дверцята на себе. Закривайте дверцята, натиснувши на них без докладання надмірної сили, поки вони не защепнуться.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ЦИКЛОМ ПРАННЯ

Щоб злити воду, яка залишилася після випробовування на заводі, рекомендується виконати короткий цикл прання без білизни.

1. Відкрийте кран.
2. Закрийте дверцята.
3. Додайте невелику кількість миючого засобу (не більше 1/3 кількості миючого засобу, яку виробник рекомендує для злегка забрудненої білизни) в основне відділення  дозатора миючого засобу.
4. Виберіть і запустіть програму "Синтетика" з температурою 60°C (див. окрему таблицю програм).

ПІДГОТОВКА ДО ПРАННЯ

1.Посортуйте білизну відповідно до наступного...

- **Тип тканини/символ догляду на етикетці**
Бавовна, змішані тканини, тканина, що не зминається/синтетика, вовна, речі для ручного прання.
- **Колір**
Розділіть кольорові та білі речі. Нові кольорові речі необхідно прати окремо.
- **Розмір**
Для кращого розташування одягу в барабані та прання необхідно прати одночасно одяг різного розміру.
- **Делікатні**
Речі невеликого розміру (наприклад, нейлонові панчохи, пояси, тощо), а також речі з застілками (наприклад, бюстгальтери) слід прати у мішку для прання або в наволочці із застілкою-блискавкою. Завжди виймайте кільця з фіранок, або періть фіранки з кільцями у бавовняному мішку.

2.Вийміть все із кишень

Монети, шпильки та ін. можуть пошкодити як білизну, так і барабан та корпус приладу.

3.Застібки

Застебніть "блискавки" і гудзики або гачки; незакріплені ремені або стрічки слід затягнути.

Виведення плям

- Плями від крові, молока, яєць, тощо зазвичай видаляються під час проходження етапу автоматичного ензимного очищення програми прання.
- Для виведення плям від червоного вина, кави, трави і фруктів додайте засіб для виведення плям в основне відділення  дозатора миючих засобів.
- Якщо необхідно, попередньо обробіть сильно забруднені ділянки засобом для виведення плям.

Фарбування і відбілювання

- Користуйтеся лише тими барвниками і відбілювачами, які підходять для пральної машини.
- Дотримуйтеся вказівок виробника.
- Пластикові та гумові деталі пральної машини можуть забруднитися барвниками або відбілювачами.

Завантаження білизни

- 1.Відкрийте дверцята.
- 2.Завантажуйте по одній речі у барабан, так щоб вони вільно лежали, не переповнюючи його. Дотримуйтеся обсягу завантаження, вказаного у таблиці програм.

Примітка: перевантаження машини призведе до незадовільних результатів прання і зминання білизни.

- 3.Закрийте дверцята.

МИЮЧІ ЗАСОБИ ТА ДОБАВКИ

Миючі засоби та добавки тримайте у безпечному, сухому місці, недоступному для дітей!

Вибір миючого засобу залежить від:

- типу тканини (бавовна, тканини, що не зминаються/синтетика, делікатні речі, вовна).
- **Зверніть увагу:** Для прання одягу із вовни і мікрОВОЛОКОН (як то спортивний одяг або купальники) використовуйте лише спеціальні миючі засоби.
- Колір.
- Температура прання.
- Ступінь і тип забруднення.

Примітка:

- Білуватий осад на темних тканинах спричинюється нерозчинними сполуками, які використовуються у безфосфатних пральних порошках. Якщо це сталося, витрусіть або почистіть тканину щіткою або використовуйте рідкі миючі засоби.
- Застосовуйте лише миючі засоби та добавки, призначені для використання в побутових пральних машинах.
- При використанні засобів для видалення накипу, барвників або відбілювачів під час попереднього прання (якщо доступне у вашій моделі) переконайтеся, що вони підходять для використання у побутових пральних машинах. Засоби для видалення накипу можуть містити продукти, що можуть пошкодити вашу пральну машину.
- Не використовуйте будь-які розчинники (наприклад, скипидар, бензин). Не періть у

пральній машині речі, оброблені розчинниками або займистими рідинами.

- Не використовуйте рідкі миючі засоби під час основного прання, коли увімкнена функція "попереднє прання" (якщо доступна у вашій моделі).
- Не використовуйте рідкі миючі засоби, коли увімкнена функція "Затримка запуску" (якщо доступна у вашій моделі).

Дозування

Дотримуйтеся рекомендацій щодо дозування, вказаних на упаковці миючого засобу. Вони залежать від:

- ступеню і типу забруднення
- розміру білизни
 - повне завантаження: дотримуйтеся інструкцій виробника миючого засобу.
 - половинне завантаження: 3/4 кількості, призначеної для повного завантаження.
 - мінімальне завантаження (приблизно 1 кг): 1/2 кількості, призначеної для повного завантаження.
- Якщо на упаковці миючого засобу немає посилання на певний тип завантаження: виробники миючих засобів у своїх рекомендаціях розраховують на 4,5 кг білизни у випадку високоефективного миючого засобу і 2,5 кг білизни для делікатного миючого засобу.
- жорсткість води у вашому регіоні (зверніться за інформацією до свого водопостачального підприємства). Для м'якої води потрібно менше миючого засобу, ніж для жорсткої.

Зверніть увагу:

Надто велика кількість миючого засобу може призвести до надмірного утворення піни, що знижує ефективність прання.

Якщо пральна машина виявляє надто велику кількість піни, це може заважати віджиманню або подовжити тривалість програми і збільшити споживання води (див. також

примітку про утворення піни у розділі “Посібник з усунення несправностей”).

Недостатня кількість миючого засобу може призвести до посірілості білизни та утворення вапняного накипу в системі нагрівання, барабані і шлангах.

Куди додавати миючий засіб і добавки

Дозатор миючих засобів має три відділення (рис. “А”).

Відділення для попереднього прання

- Миючий засіб для попереднього прання

Відділення для основного прання

- Миючий засіб для основного прання
- Засіб для виведення плям
- Пом'якшувач води

Відділення для пом'якшувача

- Пом'якшувач тканин
- Рідкий крохмаль

Наливайте добавки не вище відмітки “МАХ”.

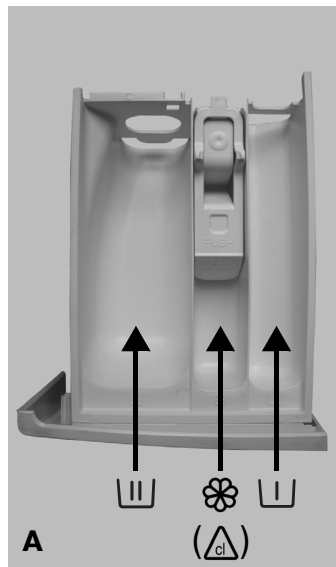
Якщо ви використовуєте рідкий миючий засіб, закрийте дозатор **відразу після наливання миючого засобу**.

Використання хлорного відбілювача

- Виберіть необхідну програму прання білизни (для одягу з бавовни, синтетики), додайте необхідну кількість відбілювача у відділення ПОМ'ЯКШУВАЧА (обережно закрийте дозатор миючих засобів).
- Відразу по завершенню програми розпочніть “Полоскання і віджим”, щоб видалити будь-які запахи відбілювача, що могли залишитися; при бажанні можете додати пом'якшувач.
Ніколи не додавайте хлорний відбілювач і пом'якшувач в одне відділення одночасно.
- Надавайте перевагу відбілювачам на основі кисню; у такому разі дотримуйтеся інструкцій виробника.

Використання крохмалю

- Виберіть програму “Полоскання і віджим” і перевірте, чи не перевищує вибрана швидкість віджиму 800 об/хв.
- Запустіть програму, витягніть дозатор миючого засобу так, щоб було видно приблизно 3 см відділення для пом'якшувача.
- Налийте підготовлений розчин крохмалю у відділення для пом'якшувача, поки вода тече у дозатор миючих засобів.



ЗЛИВАННЯ ЗАЛИШКОВОЇ ВОДИ/ ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

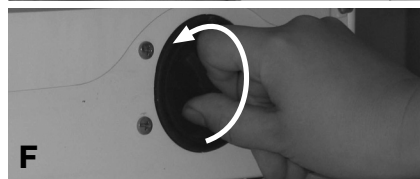
Рекомендується регулярно перевіряти і чистити фільтр, принаймні два-три рази на рік, **зокрема:**

- Якщо загоряється індикатор “Чистити насос” .
- Якщо прилад не виконує зливання як слід, або якщо він не виконує цикли віджиму.

Якщо пральна машина стоїть у приміщенні, де можливе замерзання, слід зливати залишкову воду після кожного прання, щоб не допустити пошкоджень.

ВАЖЛИВО: перед зливанням води з приладу впевніться, що вода достатньо охолонула.

1. Вимкніть прилад і вийміть вилку кабелю живлення з розетки.
2. Щоб відкрити плінтус (залежно від моделі):
 - Натисніть на виступи ліворуч і праворуч (якщо є), щоб відчепити плінтус і зняти його (рис. “A”).
 - Зніміть плінтус за допомогою сифона дозатора миючих засобів: натисніть донизу одну сторону плінтуса рукою, потім просуньте шланг сифона у щілину між плінтусом і передньої панеллю і зніміть плінтус (рис. “B”).
3. Поставте якусь посудину біля пральної машини.
4. Якщо ваша пральна машина оснащена аварійним зливним шлангом:
 - Відчепіть аварійний зливний шланг або витягніть аварійний зливний шланг із основи пральної машини (залежно від моделі).
 - Якщо аварійний зливний шланг відсутній: поставте під фільтр широку, плоску посудину (рис. “D”). Пропустіть кроки 5-8 і перейдіть до 9.
5. Тримавши насадку аварійного шлангу над посудиною, зніміть пробку (рис. “C”).
6. Почекайте, поки вода не стече, тоді поставте пробку на місце в насадку шланга (рис. “E”).
7. Почепіть на місце аварійний зливний шланг або заштовхніть його назад в основу пральної машини (залежно від моделі).
8. Покладіть на підлогу перед фільтром ганчірку із тканини, яка поглинає вологу (наприклад, рушник).
9. Повільно відкрийте фільтр, повертаючи його проти годинникової стрілки (рис. “F”); почекайте, поки не стече вся вода, тоді повністю викрутіть фільтр і зніміть його.
10. Обережно нахиліть прилад уперед (вам повинна допомагати друга людина), щоб вода повністю стекла.
11. Почистіть фільтр і камеру фільтра; перевірте, чи вільно рухається ротор насоса у камері фільтра.
12. Вставте фільтр на місце і закрутіть його за годинниковою стрілкою до кінця.
13. Налийте приблизно 1 літр води у дозатор миючих засобів, щоб відновити роботу “Еко-системи”. Перевірте, чи вставлений фільтр як слід і чи не витікає вода.
14. Поставте на місце плінтус (рис. “G”); якщо необхідно, нахиліть машину трохи назад, щоб зробити це (вам повинна допомагати друга людина).
15. Вставте вилку пральної машини у розетку. Тепер вона знову готова до роботи.



ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Зовнішня поверхня та панель керування приладу

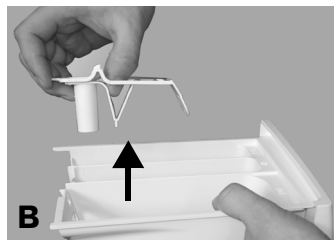
- Витирайте м'якою вологою ганчіркою; якщо необхідно, використовуйте нейтральний миючий засіб (не абразивний). Протирайте насухо м'якою ганчіркою.

Внутрішня поверхня приладу

- Після кожного прання залишайте дверцята відкритими на деякий час, щоб прилад висохнув усередині.
- Якщо ви ніколи або рідко перете білизну при температурі 95°C, рекомендується інколи запускати програму прання з температурою 95°C без білизни, додаючи невелику кількість миючого засобу, щоб підтримувати чистоту всередині приладу.

Чищення дозатора миючих засобів

1. Витягніть дозатор якнайдалі, поки він не зупиниться. Натисніть пальцем на точку сифона, позначену надписом "PUSH" (НАТИСНУТИ) (рис. "А"), щоб розблокувати шухляду і повністю витягнути її.
2. Вийміть сифон із відділення для пом'якшувача, потягнувши його вгору (рис. "В").
3. Ретельно прочистіть усі деталі під проточною водою.
4. Витріть відділення дозатора вологою ганчіркою.
5. Поставте сифон назад у відділення пом'якшувача, штовхаючи його вниз до упору; після цього заштовхніть шухляду дозатора назад у відділення дозатора.



Водоналивний шланг(и) (рис. C, D або E - залежно від моделі)

Регулярно перевіряйте на ламкість і тріщини. Якщо видно пошкодження наливного шлангу, замініть його новим шлангом такого ж типу, який можна придбати у сервісному центрі або у спеціалізованого продавця.

Якщо наливний шланг вашої пральної машини відповідає моделі на рис. "D", періодично перевіряйте ревізійне віконце запобіжного клапана: якщо воно червоне, спрацювала функція блокування води у шлангу і необхідно замінити шланг новим, придбаним у сервісному центрі або у спеціалізованого продавця. Якщо наливний шланг має прозору оболонку (рис. "E"), періодично перевіряйте його колір; якщо він місцями стає інтенсивнішим, можливо, шланг протікає і потребує заміни. Зверніться у сервісний центр або до спеціалізованого продавця, щоб отримати новий шланг.

Чищення сіткового фільтра у водоналивному шлангу(ах)

1. Перекрийте кран і відкрутіть наливний шланг від крана.
2. Почистіть внутрішній сітковий фільтр і прикрутіть водоналивний шланг назад до крана.
3. Тепер відкрутіть наливний шланг від задньої стінки пральної машини.
4. Витягніть сітковий фільтр зі з'єднання на пральній машині за допомогою універсальних обцевок і почистіть його.
5. Поставте на місце сітковий фільтр і знову прикрутіть наливний шланг.
6. Відкрийте кран та впевніться, що місця з'єднання не протікають.



Ущільнювач дверцят

- Витирайте ущільнювач дверцят після кожного прання ганчіркою з тканини, що поглинає вологу; переконайтеся, що ущільнювач дверцят повністю сухий, перш ніж закривати дверцята порожньої пральної машини.
- Періодично перевіряйте стан герметичної прокладки дверцят

Фільтр

- Регулярно перевіряйте і чистіть фільтр, не менше двох або трьох разів на рік (див. розділ "Зливання залишкової води/чищення фільтра").

Не використовуйте займисті речовини для чищення приладу.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ваша пральна машина оснащена різноманітними захисними функціями. Вони дозволяють завчасно виявляти несправності, і система може відповідно реагувати. Ці несправності часто незначні і можуть бути усунені за кілька хвилин.

Проблема	Причини, способи усунення, поради
Прилад не запускається, індикаторні лампочки не горять	- Вилка не вставлена в розетку належним чином. - Розетка або запобіжник не працює як слід (перевірте її за допомогою настільної лампи чи подібного пристрою). - Кнопка "Вмик./Вимк." не натиснута (якщо є у вашій моделі).
Прилад не запускається, хоча кнопка "Пуск/Пауза" була натиснута	- Дверцята не закриті як слід (див. також розділ "Захист від доступу дітей"). - Активована функція "Дитячий замок/Блокування клавіш"  (якщо доступна у вашій моделі). Щоб розблокувати кнопки, натисніть одночасно дві кнопки із символом ключа і потримайте їх натиснутими щонайменше 3 секунди. Символ ключа на дисплеї зникне і можна запускати програму.
Прилад зупиняється під час виконання програми, і блимає індикатор "Пуск/Пауза"	- Увімкнена "Затримка полоскання" і підсвічується символ "Затримка полоскання"  на індикаторі послідовності виконання програми. Щоб запустити програму зливу, натисніть кнопку "Пуск/Пауза". - Програму було змінено – виберіть заново потрібну програму і натисніть "Пуск/Пауза". - Виконання програми було перервано і, можливо, відкрито дверцята – закрийте дверцята і перезапустіть програму, натиснувши "Пуск/Пауза". - Увімкнулася система захисту приладу (див. "Опис індикації несправностей" у таблиці програм). - Кран подачі води не відкритий або перегнувся чи заблокувався водоналивний шланг (горить індикатор ("Кран подачі води закритий").
У дозаторі миючих засобів містяться залишки миючого засобу та/або добавок	Недостатня подача води; можливо, заблоковані сіткові фільтри або водопостачання (див. "Чищення і догляд").
Прилад вібрує під час циклу віджиму	- Транспортувальні болти не були зняті; перш ніж користуватися пральною машиною слід неодмінно зняти транспортувальні болти. - Прилад стоїть нерівно/ненадійно на усіх чотирьох ніжках (див. окремий "Посібник з установки").
Результати остаточного віджиму незадовільні	Прилад оснащений системою виявлення та корекції дисбалансу. Якщо завантажені окремі важкі речі (наприклад, банні халати), система автоматично знижує швидкість віджиму, або навіть повністю припиняє цикл віджиму, щоб захистити прилад. - Важкі речі заважають віджиманню; додайте менші предмети білизни і повторіть цикл віджиму. - Надмірне утворення піни завадило віджиманню; виберіть і запустіть програму "Полоскання і віджим". Уникайте надмірного дозування миючого засобу (див. "Міючі засоби та добавки"). - Кнопкою "Віджим" вибрано низьку швидкість віджиму.
Пральна машина зупиняється на декілька хвилин посеред циклу виконання програми; здається, що програма прання не виконується	Це звичайна функція пральної машини, що використовується для оптимізації етапу віджиму. Причина такої паузи може полягати в тому, що ви додали надто багато миючого засобу; пральна машина автоматично перериває програму для зменшення кількості піни. Таке призупинення може повторюватися кілька разів, поки зменшення піни не буде достатнім для продовження циклу. Якщо піна не зникає, загориться червоний індикатор "Сервіс" і на дисплеї з'явиться "F18" або "Fod" – у такому разі див. інструкції стосовно індикатора "Сервіс" на наступних сторінках.
Залишки миючого засобу на білизні після прання	Білуватий осад на темних тканинах спричинюється нерозчинними сполуками, які використовуються у безфосфатних пральних порошках. - уникайте передозування миючого засобу; використовуйте рідкий миючий засіб; виберіть опцію "Інтенсивне полоскання", якщо можливо; почистіть тканину щіткою.
Виконання програми триває значно довше або коротше, ніж вказано в "таблиці програм" або на дисплеї (якщо є)	Це нормальна функція пральної машини адаптуватися до факторів, які можуть впливати на тривалість програми, такі як надмірне утворення піни, дисбаланс в результаті завантаження важких предметів білизни, подовжений час нагрівання через низьку температуру водопровідної води, тощо. Окрім цього, система датчиків пральної машини адаптує тривалість програми до обсягу завантаженої білизни. Залежно від цих факторів тривалість розраховується заново під час виконання програми і оновлюється за необхідності; під час таких періодів на дисплеї відображається анімація (якщо є). При менших обсягах завантаження час виконання програми, вказаний у "таблиці програм", може бути зменшений до 50%.

Опис індикації несправностей

Світиться індикація несправності	Опис Причини Способи усунення
“Закрито кран подачі води” 	У прилад подається замало води або не подається зовсім. Блимає індикатор “Пуск/Пауза”. Перевірте, чи: • Водопровідний кран повністю відкритий і тиск води на вході достатній. • Водоналивний шланг перегнувся. • Заблокований сітковий фільтр водоналивного шлангу (див. “ищення і догляд”. • Водяний шланг замерз. • Ревізійне віконце запобіжного клапана у водоналивному шлангу червоне (якщо ваш прилад оснащений водоналивним шлангом, показаним на рис. “D” – див. попередній розділ “Чищення і догляд”); замініть шланг новим, який можна придбати у сервісному центрі або у спеціалізованого продавця. Після усунення проблеми перезапустіть програму, натиснувши “Пуск/Пауза”. Якщо збій повторюється, зверніться у сервісний центр (див. наступний розділ).
“Чистити насос” 	Використана вода не зливається. Прилад зупиняється на відповідному етапі виконання програми; вийміть вилку з розетки і перевірте, чи: • Зливний шланг перегнувся або заблокований іншим чином. • Фільтр або насос заблокований (див. розділ “Зливання залишкової води/чищення фільтра”; переконайтеся, що вода охолола, перш ніж зливати її з приладу). • Зливний шланг замерз. Після усунення проблеми натисніть кнопку “Скидання” щонайменше на 3 секунди; після цього перезапустіть потрібну програму. Якщо збій повторюється, зверніться у сервісний центр (див. наступний розділ).

Світиться індикація несправності	Індикація на дисплеї (якщо є)	Опис Причини Способи усунення
“Сервіс” 	від “F03” до “F43” (окрім “F18” і “F24”)	“Несправність електричного модуля” Натисніть кнопку “Скидання” щонайменше на 3 секунди.
	“F24”	Може з’являтися при завантаженні білизни, яка сильно вбирає воду, або при додаванні надто великої кількості білизни для програми, призначеної лише для невеликого завантаження. Не перевантажуйте пральну машину. Натисніть кнопку “Скидання” щонайменше на 3 секунди, щоб зупинити програму. Виберіть і запустіть програму “Полоскання і віджим”, щоб як слід завершити перервану програму.
	“F02” або “FA”	“Несправність запірного крана” У деяких моделях з великим дисплеєм у такому випадку також горітиме червоний символ “Запірний кран”  . Поверніть перемикач програм у положення “Вимк./О”, витягніть вилку кабелю живлення з розетки і закрийте водопровідний кран. Обережно нахиліть прилад уперед (вам повинна допомагати друга людина), щоб зібрана вода витекла із дна. Потім: • Підключіть прилад до мережі живлення. • Відкрийте кран (якщо вода одразу починає заливатися у прилад, який ще не почав працювати, машина несправна; закрийте кран і повідомте в сервісний центр). • Виберіть і знову запустіть потрібну програму.
	“F18” або “FoD”	“Надмірне утворення піни” Програма прання перервана через надмірну кількість піни. Якщо ваша пральна машина має функцію “Допомога при дозуванні” і ви нею користуєтеся: перевірте чи значення доз, встановлені для різних груп програм, відповідають значенням доз, рекомендованим для миючих засобів, які ви використовуєте (див. докладніше в окремій Інструкції до функції “Допомога при дозуванні”). • Виберіть і запустіть програму “Полоскання і віджим”. • Після цього виберіть і запустіть потрібну програму ще раз, використовуючи менше миючого засобу. Див. також пункт “Машина зупиняється....” на першій сторінці Посібника з усунення несправностей.

Якщо будь-яка із вищеописаних несправностей не зникає, витягніть вилку приладу з розетки, закрийте водопровідний кран і зверніться у сервісний центр (див. наступний розділ).

СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

Перш ніж звертатися у сервісний центр:

1. Спробуйте усунути проблему самостійно (див. "Посібник з усунення несправностей").
2. Перезапустіть програму, щоб перевірити, чи не зникла проблема сама по собі.
3. Якщо пральна машина продовжує працювати неправильно, зверніться у сервісний центр.

Вкажіть:

- Характер проблеми.
- Модель пральної машини.
- Сервісний код (номер після слова SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



Наліпка з технічними даними для сервісного центру знаходиться на внутрішній поверхні дверцят.

- Вашу повну адресу.
- Ваш номер телефону та телефонний код. Номери телефонів та адреси сервісних центрів зазначені на гарантійному талоні. Або ж проконсультуйтеся з продавцем, у якого був придбаний прилад.

ПРИЛАДДЯ

Для деяких моделей через сервісний центр або у спеціалізованого продавця ви можете придбати наступне:

- а **Тумба з шухлядою**, яку можна встановити під вашою пральною машиною. На ній ваша машина стоїть вище для більшого комфорту при завантаженні і вивантаженні білизни, оскільки вам більше не потрібно нагинатися для відкривання дверцят. Окрім цього, вона служить чудовим місцем для зберігання речей.

- а **Комплект для вертикального монтажу**, за допомогою якого сушильна машина може кріпитися зверху на пральній машині.
- а **Полиця комплекту для вертикального монтажу**, за допомогою якої сушильна машина може кріпитися зверху на пральній машині для економії місця та полегшення завантаження і розвантаження вашої сушильної машини у такому високому положенні.
- а **Комплект панелей для вбудування**, за допомогою яких вашу пральну машину можна вбудувати, наприклад, під робочою поверхнею кухні. Запитайте у нашому сервісному центрі або у свого спеціалізованого продавця, чи це можливо для вашої моделі пральної машини.

ТРАНСПОРТУВАННЯ/ПЕРЕСУВАННЯ

Забороняється піднімати прилад за робочу поверхню при транспортуванні.

1. Вийміть вилку з розетки.
2. Закрийте кран.
3. Перевірте, чи дверцята машини і дозатор миючих засобів закриті як слід.
4. Від'єднайте наливний і зливний шланги.
5. Спустіть усю воду зі шлангів та з приладу (див. "Зливання залишкової води/чищення фільтра").
6. Встановіть транспортувальні болти (обов'язково).